

JORDFELSBRYTARE JORDFEILBRYTER VIKAVIRTASUOJA HPFI-AFBRYDER



BRUKSANVISNING I ORIGINAL

JORDFELSBRYTARE

1. INTRODUKTION

Denna bruksanvisning och dess säkerhetsföreskrifter ska läsas innan produkten tas i bruk. Var särskilt uppmärksam på följande signalord:

FARA – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

VARNING – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

FÖRSIKTIGHET – Indikerar en risk som resulterar i en mindre eller måttlig personskada om den inte undviks.

Spara bruksanvisningen på en säker plats och låt den medfölja produkten vid en eventuell försäljning. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Jordfelsbrytare för montering på DIN-skena i en norm-central.

Skyddar mot jordfel och läckströmmar.

3. SÄKERHET

OBS! Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

3.1 Säkerhetsföreskrifter

Följs dessa säkerhetsföreskrifter minskar risken för olyckor, emellertid ska den som använder produkten alltid vara beredd på att oförutsedda och farliga situationer kan uppstå.

Endast behörig installatör får utföra nyinstallation eller utökning av befintlig installation (montera fast el-materiel i eller på väggar och tak) samt byta ut fast el-materiel i våta utrymmen, t.ex. i badrum eller utomhus.

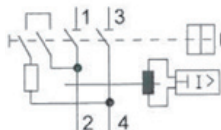
4. EGENSKAPER

- Skyddar mot jordfel och läckströmmar.
- Hög tålighet mot kortslutningsström.
- Kan installeras med kablar eller fasskena med gaffelanslutningar.
- Har petskydd på anslutningarna.
- Eldtåliga plastdelar tåler höga temperaturer och slag.
- Bryter strömmen automatiskt när jordfel/läckströmmar överstiger tröskelvärdet.
- Oberoende av strömförsörjning, anslutningsspänning samt externa spänningsvariationer.
- För montering på DIN-skena.

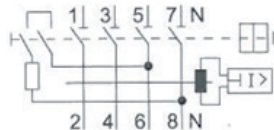
5. TEKNISKA DATA

	ART. 35-0005	ART. 44-0006
Nominell märkström	40 A	16 A
Nominell spänning	240 V AC	240 V AC
Frekvens	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Kortslutningshållfasthet	6 kA	6 kA
Typ	Typ A	Typ A
Polantal	4	2, (1P+N)
Känslighet	30 mA	30 mA
Driftstemperatur	-25 till 40 °C	-25 till 40 °C
IP klass	IP 20	IP 20
Elektromekanisk livslängd omkopplingar	4000	4000
Produktgodkännande	Semko, CE, RoHS	Semko, CE, RoHS
Höjd / bredd / djup	86 mm / 35,8 mm / 77 mm	86 mm / 71,2 mm / 77 mm

6. KOPPLINGSDIAGRAM

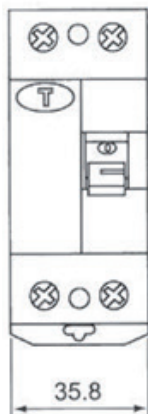


2-polig,
240 V~, 16 A
Art. 44-0006

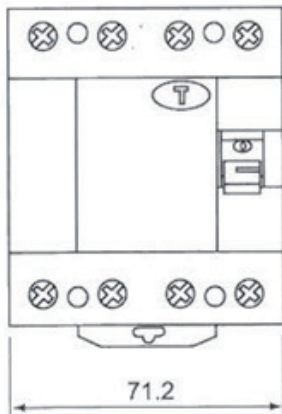


4-polig,
240/415 V~, 40 A
Art. 35-0005

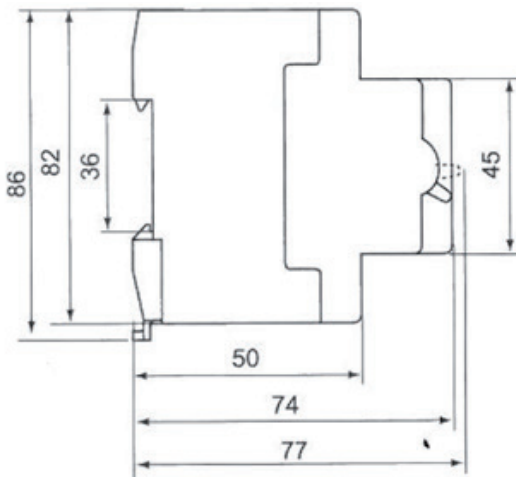
7. MÅTT



2-polig,
240 V~, 16 A
Art. 44-0006



4-polig,
240/415 V~, 40 A
Art. 35-0005



Vy från sidan mått i mm.

8. INSTALLATION

OBS! Endast behörig installatör får utföra installationen eller byte av enhet.



FARA

Risk för elchock.
Bryt strömmen före installation.

Montering Jordfelsbrytare på DIN-skenan i en norm-central.

Inkoppling enligt kopplingsdiagrammet.

9. AVFALL

El-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning.

(Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

JORDFEILBRYTER

1. INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen og sikkerhetsforskriftene i den må leses før produktet tas i bruk. Vær spesielt oppmerksom på følgende advarsler:

FARE – Indikerer en risiko som med stor sannsynlighet vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til mindre omfattende personskade hvis den ikke unngås.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og lever den sammen med produktet ved eventuelt videresalg. Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

2. BRUKSOMRÅDE

Jordfeilbryter for montering på DIN-skinne i en norm-sentral.

Beskytter mot jordfeil og lekkasjestrøm.

3. SIKKERHET

OBS! Les alltid sikkerhetsforskriftene før bruk.

3.1 Sikkerhetsforskrifter

Hvis du følger disse sikkerhetsforskriftene, reduseres risikoen for ulykker, men den som bruker produktet, må alltid være klar over at det kan oppstå uforutsette og farlige situasjoner.

Kun kvalifisert montør kan utføre nyinstallasjon eller utvidelse av eksisterende installasjon (montere fast elmateriell i eller på vegger og tak) samt bytte ut fast elmateriell i våtrom, for eksempel badedør, eller utendørs.

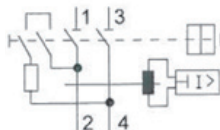
4. EGENSKAPER

- Beskytter mot jordfeil og lekkasjestrøm.
- Høy motstand mot kortslutningsstrøm.
- Kan installeres med kabler eller faseskinne med gaffler.
- Har pirkebeskyttelse på tilkoblingene.
- Ildfaste plastdelene som tåler høye temperaturer og slag.
- Bryter strømmen automatisk når jordfeil/lekkasjestrøm overstiger grenseverdien.
- Uavhengig av strømforsyning, tilkoblingsspenning og eksterne spenningsvariasjoner.
- For montering på DIN-skinne.

5. TEKNISKE DATA

	ART. 35-0005	ART. 44-0006
Nominell merkestrøm	40 A	16 A
Nominell spenning	240 V AC	240 V AC
Frekvens	50/60 Hz	50/60 Hz
Kortslutningsmotstand	6 kA	6 kA
Type	Type A	Type A
Antall poler	4	2, (1P+N)
Følsomhet	30 mA	30 mA
Driftstemperatur	-25 til 40 °C	-25 til 40 °C
IP-klasse	IP 20	IP 20
Elektromagnetisk levetid omkoblinger	4000	4000
Produktgodkjenning	Semko, CE, RoHS	Semko, CE, RoHS
Høyde / bredde / dybde	86 mm / 35,8 mm / 77 mm	86 mm / 71,2 mm / 77 mm

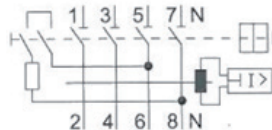
6. KOBLINGSSKJEMA



2-polet,

240 V~, 16 A

Art. 44-0006

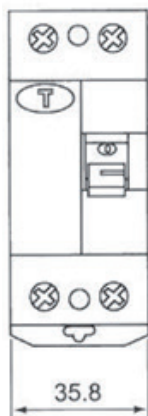


4-polet,

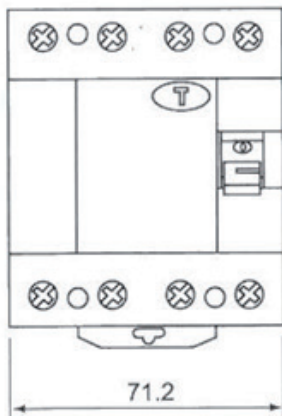
240/415 V~, 40 A

Art. 35-0005

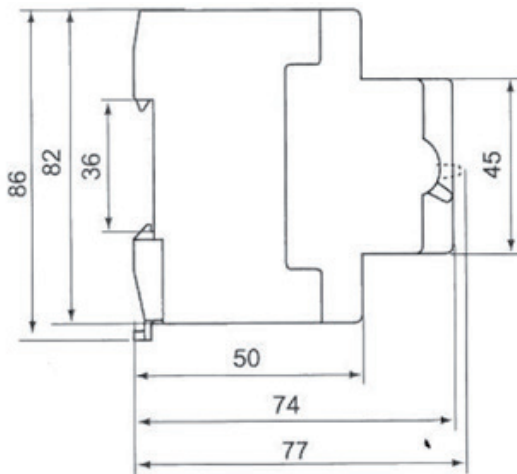
7. MÅL



2-polet,
240 V~, 16 A
Art. 44-0006



4-polet,
240/415 V~, 40 A
Art. 35-0005



Vist fra siden, mål i mm.

8. MONTERING

OBS! Enheten må kun installeres eller byttes av kvalifisert installatør.



FARE

Fare for elektrisk støt.
Bryt strømmen før installasjon.

Montering av jordfeilbryter på DIN-skinne i en norm-sentral.

Kobles i samsvar med koblingsskjemaet.

9. AVFALL

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ OHJEKIRJASTA

VIKAVIRTASUOJA

1. JOHDANTO

Tämä käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusohjeet on luettava ennen tuotteen käyttöönottoa. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin huomiosanoihin:

VAARA – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

VAROITUS – Tarkoittaa todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

HUOMIO – Tarkoittaa lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa.

Käyttöohje on säilytettävä varmassa paikassa ja annettava uudelle omistajalle, mikäli tuote myydään. Kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

2. KÄYTTÖTARKOITUS

Vikavirtakytkin standardin mukaisen keskuksen DIN-kiskoon.

Suojaa maadoitusvirheiltä ja vuotovirralla.

3. TURVALLISUUS

HUOM! Lue aina turvallisuusohjeet ennen käyttöä.

3.1 Turvallisuusohjeet

Näiden turvallisuusohjeiden noudattaminen vähentää onnettomuusvaaraa. Käyttäjän on kuitenkin oltava koko ajan valmiina odottamattomien ja vaarallisten tilanteiden varalta.

Vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset saavat asentaa uusia tai laajentaa olemassa olevia sähköjärjestelmiä (asentaa kiinteästi sähkölaitteita seiniin tai kattoon) sekä vaihtaa kosteiden tilojen, kuten kylpyhuoneen tai ulkotilojen, kiinteitä sähkökomponentteja.

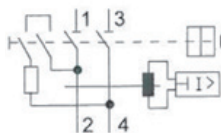
4. OMINAISUUDET

- Suojaa maadoitusvirheiltä ja vuotovirralla.
- Kestää hyvin oikosulkuvirtaa.
- Asennus kaapeleilla tai vaihekiskolla, jossa on haarukkaliitännät.
- Liitännöissä on kosketussuojus.
- Tulenkestävät muoviosat kestävät korkeita lämpötiloja ja iskuja.
- Katkaisee virran automaattisesti, kun maadoitusvirhe/vuotovirta ylittää kynnsarvon.
- Sopii virransyötöstä, liitäntäjännitteestä ja jännitevaihteluista riippumatta.
- Asennetaan DIN-kiskoon.

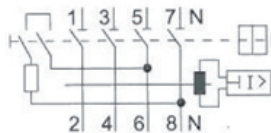
5. TEKNISET TIEDOT

	ART. 35-0005	ART. 44-0006
Nimellisvirta	40 A	16 A
Nimellisjännite	240 V AC	240 V AC
Taajuus	50/60 Hz	50/60 Hz
Oikosulunkestävyys	6 kA	6 kA
Tyyppi	Tyyppi A	Tyyppi A
Napoja	4	2, (1P+N)
Herkkyys	30 mA	30 mA
Käyttölämpötila	-25 – 40 °C	-25 – 40 °C
IP-luokka	IP 20	IP 20
Sähkömagneettinen käyttöikä, kytkentöjä	4000	4000
Tuotehyväksynät	Semko, CE, RoHS	Semko, CE, RoHS
Korkeus/leveys/syvyys	86 mm/35,8 mm/77 mm	86 mm/71,2 mm/77 mm

6. KYTKENTÄKAAVIO

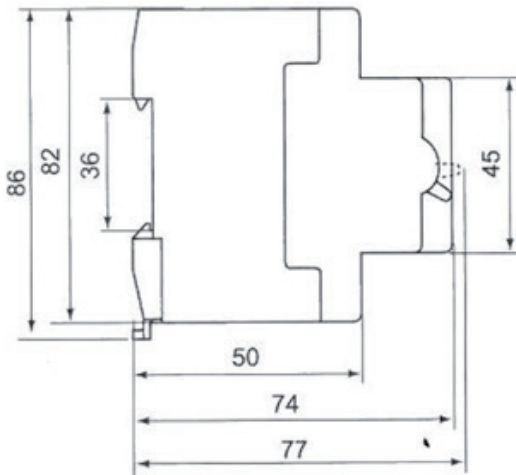
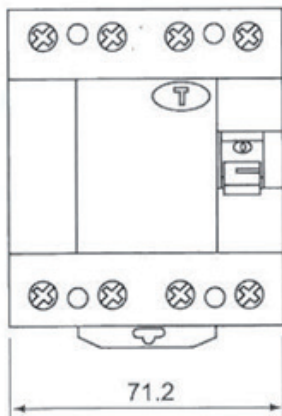
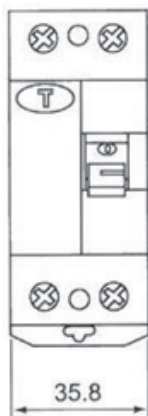


2-napainen,
240 V~, 16 A
Art. 44-0006



4-napainen,
240/415 V~, 40 A
Art. 35-0005

7. MITAT



2-napainen,

240 V~, 16 A

Art. 44-0006

4-napainen,

240/415 V~, 40 A

Art. 35-0005

Kuva sivulta, mitat
mm:inä.

8. ASENNUS

HUOM! Laitteen saa asentaa ja vaihtaa vain valtuutettu sähköalan ammattilainen.



VAARA

Sähköiskun vaara.

Virta on katkaistava ennen asentamista.

Vikavirtakytkimen asentaminen standardin mukaisen keskuksen DIN-kiskoon.

KytKentä kytKentäkaavion mukaa.

9. HÄVITTÄMINEN

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

HPFI-AFBRYDER

1. INTRODUKTION

Denne brugsanvisning og dens sikkerhedsforskrifter skal læses, inden produktet tages i brug. Vær særlig opmærksom på følgende signalord:

FARE – Indikerer en risiko, som med stor sandsynlighed vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko, som sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG – Indikerer en risiko, som kan resultere i en mindre eller ubetydelig personskade, hvis den ikke undgås.

Gem brugsanvisningen et sikkert sted, og sørg for, at den følger med produktet ved et eventuelt videresalg. Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

2. ANVENDELSESOMRÅDE

Fejlstrømsafbryder til montering på DIN-skinne i en normtavle.

Beskytter mod jordfejl og lækstrømme.

3. SIKKERHED

OBS! Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden brug.

3.1 Sikkerhedsforskrifter

Hvis disse sikkerhedsforskrifter følges, mindskes risikoen for ulykker; dog skal brugeren af produktet altid være forberedt på, at uforudsete og farlige situationer kan opstå.

Kun autoriserede installatører må installere nye installationer eller udbygge eksisterende installationer (montere fast el-materiel på vægge og loft) samt udskifte fast el-materiel i våde rum, f.eks. badeværelser eller udendørs.

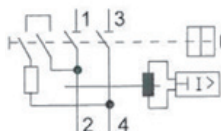
4. EGENSKABER

- Beskytter mod jordfejl og lækstrømme.
- Høj modstandsdygtighed mod kortslutningsstrøm.
- Kan installeres med ledninger eller faseskinne med gaffeltilslutninger.
- Har berøringssikring på tilslutningerne.
- Flammesikre plastkomponenter tåler høje temperaturer og slag.
- Afbryder strømmen automatisk, når jordfejl/lækstrømme overstiger tærskelværdien.
- Uafhængig af strømforsyning, tilslutningsspænding samt eksterne spændingsvariationer.
- Til montering på DIN-skinne.

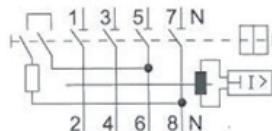
5. TEKNISKE DATA

	ART. 35-0005	ART. 44-0006
Mærkestrøm	40 A	16 A
Mærkespænding	240 V AC	240 V AC
Frekvens	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Kortslutningssikkerhed	6 kA	6 kA
Type	Type A	Type A
Polantal	4	2, (1P+N)
Følsomhed	30 mA	30 mA
Driftstemperatur	-25 til 40 °C	-25 til 40 °C
IP-klasse	IP 20	IP 20
Elektromekanisk levetid, omkoblinger	4000	4000
Produktgodkendelse	Semko, CE, RoHS	Semko, CE, RoHS
Højde / bredde / dybde	86 mm / 35,8 mm / 77 mm	86 mm / 71,2 mm / 77 mm

6. TILSLUTNINGSDIAGRAM

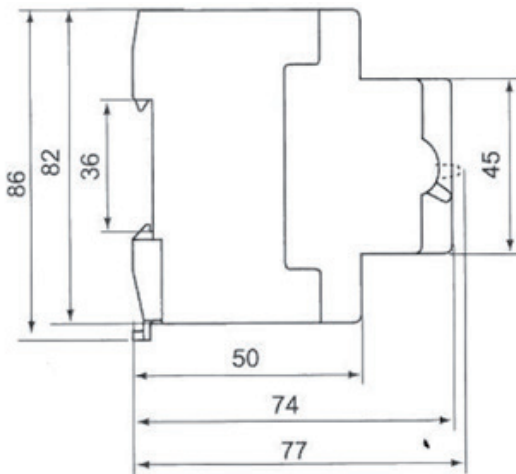
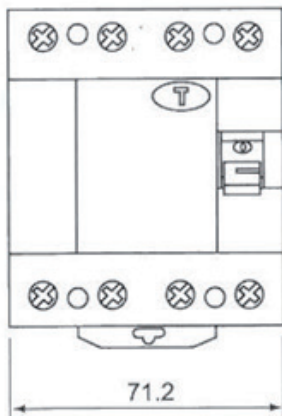
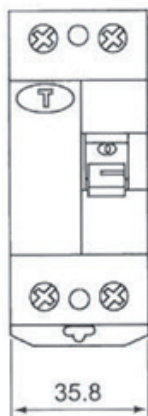


2-polet,
240 V~, 16 A
Art. 44-0006



4-polet,
240/415 V~, 40 A
Art. 35-0005

7. MÅL



Set fra siden mål i mm.

2-polet,
240 V~, 16 A
Art. 44-0006

4-polet,
240/415 V~, 40 A
Art. 35-0005

8. INSTALLATION

OBS! Installation eller udskiftning af enheden må kun foretages af en autoriseret installatør.



FARE

Fare for elektrisk stød.

Afbryd strømmen før installation.

Montering Fejlstrømsafbryder på DIN-skinnen i en normtavle.

Tilslutning iht. tilslutningsdiagrammet.

EI-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

